# FACULTAD DE INGENIERIA
# ORDEN DE SERVICIO Nº 034

Año: 2020
Pág.: 1 de 1
Emisión: 04/03/2020

**Proveedor:** **SERVITRAVEL S.A**

| Items del Contrato | Cantidad | Unidad | Descripcion | Moneda | Precio Unit. IVA Incluido | Precio Total IVA Incluido |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 1 | Unidad | Pasaje aéreo ida y vuelta a favor del **Dr. Federico Gomez Galindo** (incluye recargo según contrato)<br>Salida de COPENAGUE: 14/03/2020<br>Llegada a COPENAGUE: 21/03/2020<br>**COPENAGUE - ASUNCION** | Gs. | 7.909.610 | 7.909.610 |
| 2 | 1 | Unidad | Pasaje aéreo ida y vuelta a favor del **Dr. Luis Maria Mir** (incluye recargo según contrato)<br>Salida de PARIS: 13/03/2020<br>Llegada a PARIS: 19/03/2020<br>**PARIS - ASUNCIÓN** | Gs. | 5.335.455 | 5.335.455 |

| | |
|---|---|
| TOTAL (IVA Incluido): | **13.245.065** |
| Son Guaranies: | **TRECE MILLONES DOSCIENTOS CUARENTA Y CINCO MIL SESENTA Y CINCO 00/100** |
| Forma de Pago: CREDITO | Lugar de Entrega: CAMPUS DE LA UNA - SAN LORENZO - FIUNA |
| Condiciones: | **CONTRATO N° 65/2019 - LCO Nº 07/2019 - ID Nº 358571 "ADQUISICIÓN DE PASAJES AÉREOS"** |
| Plazo de Entrega: | *Una vez recibida la solicitud de cotización del pasaje, y en el plazo máximo de 24 horas, en caso de emergencias el plazo máximo será de tres horas después de recibida la solicitud, el ejecutivo designado enviará la oferta de al menos 3 opciones de viajes (alternativas con distintas conexiones, horarios o aerolíneas), y en moneda local (guaraníes) informando el costo del pasaje de la aerolínea seleccionada más el porcentaje aplicado según contrato* |

| Responsable de la U.O.C. | Dirección Financiera: |
|---|---|
| Lic. AGUSTÍN GAVILÁN VIER<br>Jefe de la UOC<br>Facultad de Ingeniería - UNA | Lic. Verónica Paola Valdovinos<br>Dirección de Finanzas - FIUNA |

USO INTERNO

| Dependencia Solicitante: | Pedido Interno: | Tramite Interno UOC: | Proveedor: |
|---|---|---|---|
| LABORATORIO DE MECANICA Y ENERGIA (LME) FIUNA | MEMORANDUM LME (Nº 19/2018) | Hermes Acosta<br>UOC - Contratos y Garantías<br>Facultad de Ingeniería - UNA | |
| **Imputacion Presupuestaria:** | **Plan Financiero**<br>Producto: | **Responsable Presupuesto:** | **Responsable de Procesamiento** |
| 1-1-0-05-231-30-1-11 | Mes: | P/A<br>Lic. Ana Beatriz Torales M.<br>Dpto. de Presupuesto<br>Facultad de Ingeniería - UNA. | |

| UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES - FIUNA | | | |
|---|---|---|---|
| SERVITRAVEL S.A | | | |
| CONTRATO PLURIANUAL Nº 65/2019 LCO Nº 07/2019 ADQ DE PASAJES AEREOS | | | |
| 1-1-0-5-230-30-1-11 (FIUNA) | | 368.915.428 | |
| ORDEN Nº | FECHA | PEDIDO | MONTO |
| 017 | 12/02/2020 | MEMORANDO Nº 004/2020 (FIUNA) | 25.766.412 |
| 020 | 18/02/2020 | EXP Nº 597 | 8.598.765 |
| 031 | 04/03/2020 | VARIOS | 7.462.800 |
| 034 | 04/03/2020 | MEMORANDUM LME (Nº 19/2018) | 13.245.065 |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| TOTALES | | | 55.073.042 |
| SALDO DISPONIBLE | | | 313.842.386 |

Hernán Acosta
UOC - Contratos y Garantías
Facultad de Ingeniería - UNA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN
FACULTAD DE INGENIERÍA

**LABORATORIO DE MECÁNICA Y ENERGÍA - LME**

**MEMORÁNDUM – LME (Nº 19/2018)**

**A** : Dr. **RUBEN ALCIDES LOPEZ SANTACRUZ**, Decano de la FIUNA
**C.C.** : Lic. **VERONICA PAOLA VALDOVINOS**, Directora de Finanzas y Administración de la FIUNA
**De** : MSc. Ing. **JUAN A. GONZÁLEZ CUEVAS**, Laboratorio de Mecánica y Energía (LME), FIUNA
**Ref.** : Solicitud de adquisición de pasaje aéreo (Proy. CONACYT VEVE19-185)
**Fecha** : **28/02/2020**

Me es grato dirigirme a Ud., y por su intermedio a donde corresponda con el objeto de solicitarle sus buenos oficios para la gestión y adquisición de pasajes aéreos a favor los Dres. **LUIS MIR, TOMAS GARCIA SANCHEZ, MATIAS TELLADO, FELIPE MAGLIETTI, y FEDERICO GOMEZ**, a fin de disertar en el "**1er Simposio de Electroporación Celular del Paraguay**," a realizarse el 16 y 17 de marzo del 2020 de 9 am a 3 pm en las instalaciones del Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud de la UNA, que está colaborando con la organización del evento como institución asociada. Los fondos adjudicados a la FIUNA en la convocatoria CONACYT VEVE19-185 son destinados al pago de viáticos y pasajes, mientras la contrapartida local por parte de la FIUNA consistirá en transporte para los expositores internacionales y catering durante el evento.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para saludarle con mi consideración más distinguida,

MSc. Ing. Juan Alberto González Cuevas
C.I.C. 954.987
Docente Investigador, FIUNA

FACULTAD DE INGENIERIA - U.N.A.
DIRECCION DE FINANZAS Y ADMINISTRACION
Nº 576.
Fecha : 28/02/2020
Hora : 17:00
Sección : L.M.E.
Recibido por : Brigida.

– A Proyectos p/ informar conforme correos Panda.

Lic. Verónica Paola Valdovinos
Dirección de Finanzas y Administración
Facultad de Ingeniería - UNA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASU
FACULTAD DE INGENIERÍA
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRA

Obs.: Se adjunta: (a) el itinerario propuesto, (b) fotocopias de pasaportes, (c) CVs, (d) Programa del Simposio.

RECIBIDO: José 15
PROCEDER: DFyA
02/03/20 EXP. Nº: 0

FACULTAD DE INGENIERIA - U.N.A.
DIRECCION DE FINANZAS Y ADMINISTRACION
Nº : 600
Fecha : 03/03/2020
Hora : 09:45
Sección : Proyectos
Recibido por : Mario

Campus de la UNA. San Lorenzo, Teléf. /Fax.: (021) 585-581/4-Casilla de Correo Nro. 765
E-mail: inf@ing.una.py
Filial Isla Bogado – Luque, Paraguay- Teléfono. /Fax.: (021) 644-070

# 1ER SIMPOSIO DE ELECTROPORACIÓN CELULAR DEL PARAGUAY

Organizado por:
Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud (IICS)
Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Asunción (FIUNA)
Instituto Oncológico Gustave Roussy, Villejuif, Paris Francia

Primer día – Básicos – In vitro – Aplicaciones no médicas

| | |
|---|---|
| 9:00-9:15 | Bienvenida - Observaciones preliminares |
| 9:15-10:00 | La electroporación<br>Historia, fundamentos y métodos recientes de estudio (Luis MIR – Instituto Gustave Roussy, Francia) |
| 10:00-10:40 | Dispositivos y electrodos utilizados en experimentos de electroporación (Tomás García Sánchez – Universidad Pompeu Fabra, Barcelona) |
| 10:40-11:00 | ***Pausa para el café*** |
| 11:00-11:40 | Modelos computacionales de electroporación (J. A. Gonzalez Cuevas – Facultad de Ingeniería - Universidad Nacional de Asunción) |
| 11:40-12:20 | Electroporación in vitro, protocolos y aplicaciones – H-Fire (electroporación de alta frecuencia) (Tomás García-Sánchez, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona) |
| 12:20-14:00 | ***Almuerzo*** |
| 14:00-14:40 | Aplicaciones de la electroporación en la industria de la alimentación (Federico Gómez, Universidad de Lund, Suecia) |
| 14:40-17:00 | Visita técnica a instalaciones/laboratorios del IICS, FACEN, Politécnica |

Segundo día – In vivo -- Aplicaciones médicas

| | |
|---|---|
| 9:00-9:40 | Aplicaciones médicas de electroporación – protocolos in vivo – tratamiento de tumores cancerosos con irreversible, ablación cardiaca, inmunoterapia, electrotransferencia – (Tomas Garcia Sánchez – Universidad Pompeu Fabra de Barcelona) |
| 9:40-10:20 | Aplicaciones médicas de la electroporación - electroquimioterapia en la clínica humana – (Felipe Maglietti, Universidad de Buenos Aires, Argentina) |
| 10:20-11:00 | Aplicaciones en Veterinaria de electroporación – Electrotransferencia de genes y electroquimioterapia -- Presentación de casos (Matías Tellado, Universidad de Buenos Aires, Argentina, e Ignacio Camacho, Universidad Columbia, Paraguay) |
| 11:00-11:20 | ***Pausa para el café*** |
| 11:20-12:00 | Incertidumbres y comparación de la electroquimiotrapia versus irreversible (Luis MIR – Instituto Gustave Roussy, Francia) |
| 12:00-14:00 | ***Almuerzo*** |
| 14:00-14:40 | Mesa redonda con expositores (Extensión e implementación de electroporación en América Latina, presentación de casos y discusión) Seguida por preguntas (Moderador: Dra. Graciela Russomando, Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud, Universidad Nacional de Asunción) |
| 14:40-15:00 | Observaciones finales |
| 15:00:18:00 | Visita al lago Ypacarai (o Cataratas de Yguazu/Represa de Itaipu al día siguiente) |

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN
FACULTAD DE INGENIERÍA

Agustin Gavilan <agavilan@ing.una.py>

# COTIZACIONES

5 mensajes

**Juan José Leguizamón** <jleguizamon@servitravel.com.py> 3 de marzo de 2020, 14:19
Para: agavilan@ing.una.py

Buenas tardes, a continuación envío las cotizaciones solicitadas

**Opción 1**

Viajando con LUFTHANSA/GOL

Total pyg por persona: 8.011.970 – 2.50% sobre base tarifaria= **7.909.610**

Plan de vuelo:

```
LH 831 14MARZO COPENHAGEN FRANKFURT 19:15 20:45
LH 506 14MARZO FRANKFURT SAO PAULO  22:05 06:05
G37480 15MARZO SAO PAULO ASUNCION   11:50 13:55
G37481 20MARZO ASUNCION SAO PAULO   14:35 16:35
LH 505 20MARZO SAO PAULO MUNICH     18:00 09:35
LH2442 21MARZO MUNICH COPENHAGEN    11:00 12:35
```

**Opción 2**

Viajando con AIR EUROPA

Total pyg. Por persona: 5.385.738 – 2.50% sobre base tarifaria= **5.335.455**

Plan de vuelo

```
UX1026 13MARZO PARIS (ORLY) MADRID 20:10 22:10
UX 023 13MARZO MADRID ASUNCION     23:45 07:30
UX 024 18MARZO ASUNCION MADRID     20:20 11:15
UX1029 19MARZO MADRID PARIS (ORLY) 14:20 16:20
```

**TENER EN CUENTA QUE ESTO ES SOLO UNA COTIZACION DE ACUERDO A LA DISPONIBILIDAD EN ESTE MOMENTO, NO ESTA NADA RESERVADO, SOLO COTIZADO POR TANTO ESTA SUJETO A DISPONIBILIDAD Y POSIBLE VARIACION DE LA TARIFA HASTA EL MOMENTO DE LA RESERVA Y CONFIRMACION DEL PASAJE.**

Quedo atento a sus comentarios.

Saludos cordiales

# Comprobante de Billete Electrónico

| | | |
|---|---|---|
| Loc. Reserva: | **MVDV2E** | Check My Tri |
| Fecha de Emisión: | **03 MARZO 20** | Equipaj |
| Codigo de Reserva: | **G3/HIZCGF** | |
| Compania Emisora: | **LUFTHANSA** | |
| Ruc: | **80006040-7** | |
| Billete Electrónico: | **220-3742833019 - 20** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Viajero | **MR Gomez Galindo Federico (ADT)** | Agencia | **SERVI TRAVEL BRASIL 1068 ASUNCION** |
| | | Teléfono | **595 21 444783** |
| | | Correo Electrónico | **ventas@servitravel.com.py** |
| | | IATA | **90500513** |
| | | Agente | **0000** |

## Itinerario

| De | A | Vuelo | Clase | Fecha | Salida | Llegada | Resa (1) | NVA(2) | NVD(3) | Último check-in | Equipaje (4) | Asient |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saturday 14 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **COPENHAGEN** | **FRANKFURT** | LH0831 | W | 14Mar | **19:15** | **20:45** | Ok | 14Mar | 14Mar | | 1PC | |
| Terminal 2 | Terminal 1 | | | | | **Base Tarifa** | | | WRCDK | | | |
| **Operado por** | | LUFTHANSA | | | | **Comercializado por** | | | LUFTHANSA | | | |
| **Equipo** | | Airbus Industrie A320 Sharklets | | | | | | | **Duración** | | 01:30 (Sin para | |
| **Comidas** | | Snack or brunch | | | | | | | | | | |
| Saturday 14 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **FRANKFURT** | **SAO PAULO GRU** | LH0506 | W | 14Mar | **22:05** | **06:05** | Ok | 14Mar | 14Mar | | 1PC | |
| Terminal 1 | Terminal 3 | | | | | **Base Tarifa** | | | WRCDK | | | |
| **Operado por** | | LUFTHANSA | | | | **Comercializado por** | | | LUFTHANSA | | | |
| **Equipo** | | Boeing 747-8I | | | | **Día de Llegada+1** | | | **Duración** | | 12:00 (Sin para | |
| **Comidas** | | Meal | | | | | | | | | | |
| Sunday 15 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **SAO PAULO GRU** | **ASUNCION** | G37480 | A | 15Mar | **11:50** | **13:55** | Ok | 15Mar | 15Mar | | 1PC | |
| Terminal 2 | | | | | | **Base Tarifa** | | | WRCDK | | | |
| **Operado por** | | GOL LINHAS AEREAS S/A | | | | **Comercializado por** | | | GOL LINHAS AEREAS S/A | | | |
| **Equipo** | | Boeing 737-700 | | | | | | | **Duración** | | 02:05 (Sin para | |
| **Comidas** | | Snack or brunch | | | | | | | | | | |
| Friday 20 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **ASUNCION** | **SAO PAULO GRU** | G37481 | E | 20Mar | **14:35** | **16:35** | Ok | 20Mar | 20Mar | | 1PC | |
| | Terminal 2 | | | | | **Base Tarifa** | | | WRCDK | | | |
| **Operado por** | | GOL LINHAS AEREAS S/A | | | | **Comercializado por** | | | GOL LINHAS AEREAS S/A | | | |
| **Equipo** | | Boeing 737-700 | | | | | | | **Duración** | | 02:00 (Sin para | |
| **Comidas** | | Snack or brunch | | | | | | | | | | |
| Friday 20 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **SAO PAULO GRU** | **MUNICH** | LH0505 | W | 20Mar | **18:00** | **09:35** | Ok | 20Mar | 20Mar | | 1PC | |
| Terminal 3 | Terminal 2 | | | | | **Base Tarifa** | | | WRCDK | | | |
| **Operado por** | | LUFTHANSA | | | | **Comercializado por** | | | LUFTHANSA | | | |
| **Equipo** | | Airbus Industrie A350-900 | | | | **Día de Llegada+1** | | | **Duración** | | 11:35 (Sin para | |
| **Comidas** | | Meal | | | | | | | | | | |
| Saturday 21 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **MUNICH** | **COPENHAGEN** | LH2442 | W | 21Mar | **11:00** | **12:35** | Ok | 21Mar | 21Mar | | 1PC | |
| Terminal 2 | Terminal 2 | | | | | **Base Tarifa** | | | WRCDK | | | |
| **Operado por** | | LUFTHANSA CITYLINE | | | | **Comercializado por** | | | LUFTHANSA | | | |
| **Equipo** | | Airbus Industrie A319 | | | | | | | **Duración** | | 01:35 (Sin para | |
| **Comidas** | | Snack or brunch | | | | | | | | | | |

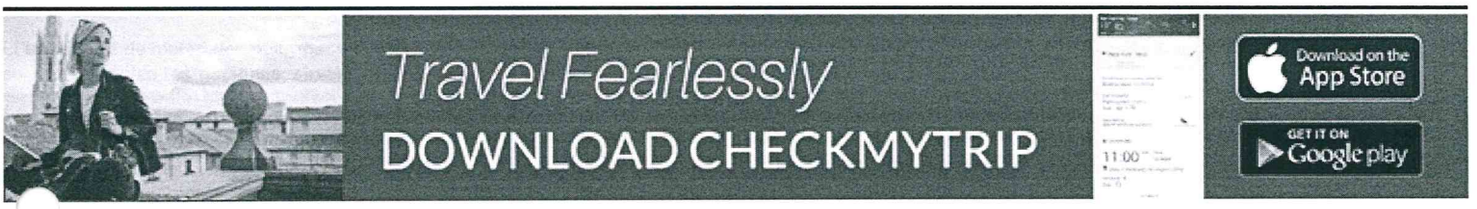
(1) Ok = confirmado (2)NVA= No válido antes de (3)NVD= No válido después de(4) Cada pasajero puede registrar una determinada cantidad de equipaje sin ningún coste adicional,tal y como se indica en en la columna de equipaje.

CheckIn. En el check-in debe mostrar un documento de identificación con fotografía.

# Comprobante

| | |
|---|---|
| **Nombre** | **: Gomez Galindo Federico Mr (ADT)** |
| **Numero de Billete** | : 220 3742833019 - 20 |
| **Tarifa De Intercambio** | : 961.103942 PYG |
| **Modo de pago** | : CASH |
| **Cálculo de Tarifa** | : CPH LH X/FRA LH X/SAO G3 ASU313.92G3 X/SAO LH X/MUC LH CPH313.92NUC627.84END ROE6.784966 |
| **Tarifa aérea** | : DKK 4260 |
| **Tarifa Equiv Pagada** | : PYG 4094400 |
| **Tasa** | : PYG 272200BK PYG 177070PY PYG 158600ZO PYG 56300DE PYG 265000RA |
| **Recargo De Aerolinea** | : PYG 2873400YQ PYG 115000YR |
| **Importe Total** | : PYG 8011970 |
| **Compania Emisora y fecha** | : LUFTHANSA 03Mar20 |
| **Restricion(es)/Endosos** | : FARE RESTRICTION MAY APPLY |

**La tarifa que aplica en la fecha de compra es únicamente valida para todo el itinerario y las fechas indicadas en el billete**




El calculo medio de emisiones de CO2 durante el vuelo es 491.12 kg/persona
Fuente: ICAO Calculadora de emisiones de carbono
http://www.icao.int/environmental-protection/CarbonOffset/Pages/default.aspx

Le deseamos un viaje agradable
Este documento implica la creación de su billete(s) electrónico(s) en nuestros sistemas informáticos.

El transporte y otros servicios provistos por la compañía están sujetos a las condiciones de transporte, las cuáles se incorporan por referencia. Estas condiciones pueden ser obtenidas de la compañía emisora. El Itinerario/Recibo constituye el billete de pasaje a efectos del artículo 3 de la Convención de Varsovia, a menos que el transportista entregue al pasajero otro documento que cumpla con los requisitos del artículo 3. SE INFORMA A LOS PASAJEROS QUE REALICEN VIAJES EN LOS QUE EL PUNTO DE DESTINO O UNA O MAS ESCALAS INTERMEDIAS SE EFECTUEN EN UN PAIS QUE NO SEA EL DE PARTIDA DE SU VUELO, QUE PUEDEN SER DE APLICACION A LA TOTALIDAD DE SU VIAJE, INCLUIDA CUALQUIER PARTE DEL MISMO DENTRO DE UN PAIS, LOS TRATADOS INTERNACIONALES COMO LA CONVENCION DE MONTREAL O SU PREDECESOR LA CONVENCION DE VARSOVIA, INCLUYENDO SUS MODIFICACIONES (EL SISTEMA DE CONVENCION DE VARSOVIA). EN EL CASO DE AQUELLOS PASAJEROS, EL TRATADO APLICABLE, INCLUYENDO LAS CONDICIONES ESPECIALES DEL TRANSPORTE INCORPORADAS A CUALQUIER TARIFA APLICABLE, RIGE Y PUEDE LIMITAR LA RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA EN CASOS DE MUERTE O LESIONES PERSONALES, PERDIDA O DANOS AL EQUIPAJE Y RETRASOS.

El transporte de materiales peligrosos tales como aerosoles, fuegos artificiales y líquidos inflamables a bordo del avión queda estrictamente prohibido. Si Usted no comprende estas restricciones, sírvase obtener mayor información a través de su compañía aérea.

Aviso de protección de datos: sus datos personales se procesarán de acuerdo con la política de privacidad del proveedor correspondiente y, si su reserva se realiza a través de un proveedor del sistema de reservas ( GDS "), con su política de privacidad. Estas políticas se pueden consultar en http://www.iatatravelcenter.com/privacy o desde el operador o GDS directamente. Debe leer esta documentación, que se aplica a su reserva y describe, por ejemplo, cómo se recopilan, almacenan, usan, publican y transfieren sus datos personales. (También aplicable para itinerarios que incluyen múltiples aerolíneas)

# Su viaje

Localizador de reserva: **MVDV2E**

Check My Trip

Fecha de emisión: **03 Marzo 2020**

Viajero **Mr Federico Gomez Galindo**

Agencia **SERVI TRAVEL**
**Brasil 1068**
**ASUNCION**
Teléfono **595 21 444783**
Fax **595 21 444783**
Correo electrónico **ventas@servitravel.com.py**

## Sábado 14 Marzo 2020

### Lufthansa LH 831

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **14 Marzo 19:15** | **Copenhagen, (Kastrup)** (+) | **Terminal: 2** |
| **Llegada** | **14 Marzo 20:45** | **Frankfurt, (Frankfurt Intl)** (+) | **Terminal: 1** |

Check-in

| | |
|---|---|
| Duración | 01:30 (Sin paradas) |
| Estatus de la reserva | Confirmado |
| Clase | Económico (W) |
| Equipaje permitido | 1 Piece(s) para Mr Federico Gomez Galindo |
| Equipo | AIRBUS INDUSTRIE A320 SHARKLETS |
| Flight meal | Aperitivo o comida ligera |

## Sábado 14 Marzo 2020

### Lufthansa LH 506

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **14 Marzo 22:05** | **Frankfurt, (Frankfurt Intl)** (+) | **Terminal: 1** |
| **Llegada** | **15 Marzo 06:05** | **Sao Paulo, (Guarulhos Intl)** (+) | **Terminal: 3** |

Check-in

| | |
|---|---|
| Duración | 12:00 (Sin paradas) |
| Estatus de la reserva | Confirmado |
| Clase | Económico (W) |
| Equipaje permitido | 1 Piece(s) para Mr Federico Gomez Galindo |
| Equipo | BOEING 747-8I |
| Flight meal | Comida |

## Domingo 15 Marzo 2020

### Gol Linhas Aereas S/A G3 7480

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **15 Marzo 11:50** | **Sao Paulo, (Guarulhos Intl)** (+) | **Terminal: 2** |
| **Llegada** | **15 Marzo 13:55** | **Asuncion, (Silvio Pettirossi Intl)** (+) | |

Check-in

| | |
|---|---|
| Duración | 02:05 (Sin paradas) |
| Estatus de la reserva | Confirmado |
| Clase | Económico (A) |
| Equipaje permitido | 1 Piece(s) para Mr Federico Gomez Galindo |
| Equipo | BOEING 737-700 |
| Flight meal | Aperitivo o comida ligera |

## Viernes 20 Marzo 2020

### Gol Linhas Aereas S/A G3 7481

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **20 Marzo 14:35** | **Asuncion, (Silvio Pettirossi Intl)** (+) | |
| **Llegada** | **20 Marzo 16:35** | **Sao Paulo, (Guarulhos Intl)** (+) | **Terminal: 2** |

Check-in

| | |
|---|---|
| Duración | 02:00 (Sin paradas) |
| Estatus de la reserva | Confirmado |
| Clase | Económico (E) |
| Equipaje permitido | 1 Piece(s) para Mr Federico Gomez Galindo |
| Equipo | BOEING 737-700 |
| Flight meal | Aperitivo o comida ligera |

## Viernes 20 Marzo 2020

### Lufthansa LH 505

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **20 Marzo 18:00** | **Sao Paulo, (Guarulhos Intl)** (+) | **Terminal: 3** |
| **Llegada** | **21 Marzo 09:35** | **Munich, (Munich International)** (+) | **Terminal: 2** |

Check-in

| | |
|---|---|
| Duración | 11:35 (Sin paradas) |
| Estatus de la reserva | Confirmado |
| Clase | Económico (W) |
| Equipaje permitido | 1 Piece(s) para Mr Federico Gomez Galindo |
| Equipo | AIRBUS INDUSTRIE A350-900 |
| Flight meal | Comida |

Sábado 21 Marzo 2020

## Lufthansa LH 2442 (Operado por Lufthansa Cityline, CL)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **21 Marzo 11:00** | **Munich, (Munich International)** (+) | **Terminal: 2** |
| **Llegada** | **21 Marzo 12:35** | **Copenhagen, (Kastrup)** (+) | **Terminal: 2** |

Check-in

| | |
|---|---|
| Duración | 01:35 (Sin paradas) |
| Estatus de la reserva | Confirmado |
| Clase | Económico (W) |
| Equipaje permitido | 1 Piece(s) para Mr Federico Gomez Galindo |
| Equipo | AIRBUS INDUSTRIE A319 |
| Flight meal | Aperitivo o comida ligera |

### Detalles de billete

Billete electrónico LH 220-3742833019-20 para Mr Federico Gomez Galindo

### Información general

*****Informaciones*****
***No olvide llevar sus documentos***
***** Importante!!! *****
** Los cambios de horarios que puedan surgir
Durante el transcurso de su viaje
Son exclusiva responsabilidad de las companias aereas **
******* Feliz viaje *******
***Gracias por preferir servitravel viajes & turismo***

### Información ecológica

El cálculo de la emisión promedio de CO2 es 1.283,78 kg/persona
Fuente: Calculadora de emisiones de carbono de la OACI
http://www.icao.int/environmental-protection/CarbonOffset/Pages/default.aspx

### Localizador(es) de reserva de la aerolínea

G3 (Gol Linhas Aereas S/A): HIZCGF
LH (Lufthansa): MVDV2E

1. GÓMEZ GALINDO
2. FEDERICO
3a. 700207-2499
7. 04 APR/APR 22
10.

TELEPHONE NO. FOR CHECK OF VALIDITY
SWEDISH POLICE +46 77 114 14 00

**PASS**
**PASSPORT**
**PASSEPORT**

**SVERIGE SWEDEN SUÈDE**

Typ/Type: P
Kod/Code: SWE
Pass nr./Passport No.: 92804126

700207

1. Efternamn/Surname: GÓMEZ GALINDO
2. Förnamn/Given names: FEDERICO
3. Nationalitet/Nationality: SVENSK SWEDISH
3a. Personnr/Pers. Id. No.: 700207-2499
4. Födelsedatum/Date of birth: 07 FEB/FEB 70
4a. Längd/Height: 180 CM
5. Kön/Sex: M/M
6. Utfärdat/Date of issue: 04 APR/APR 17
7. Sista giltighetsdag/Date of expiry: 04 APR/APR 22
8. Födelseort/Place of birth: QUITO ECUADOR
9. Myndighet/Authority: POLISMYNDIGHETEN
10. Namnteckning/Signature

700207 V 2.0.1

P<SWEGOMEZ<GALINDO<<FEDERICO<<<<<<<<<<<<<<<<<<
92804126<2SWE7002070M2204042197002072499<<06

# Comprobante de Billete Electrónico

| | | |
|---|---|---|
| Loc. Reserva: | **MUDQ3A** | Check My Tri |
| Fecha de Emisión: | **03 MARZO 20** | Equipaj |
| Compania Emisora: | **AIR EUROPA** | |
| Ruc: | **80088176** | |
| Billete Electrónico: | **996-3742833018** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Viajero | **MR Mir Luis Maria (ADT)** | Agencia | **SERVI TRAVEL**<br>**BRASIL 1068**<br>**ASUNCION** |
| | | Teléfono | **595 21 444783** |
| | | Correo Electrónico | **ventas@servitravel.com.py** |
| | | IATA | **90500513** |
| | | Agente | **0000** |

## Itinerario

| De | A | Vuelo | Clase | Fecha | Salida | Llegada | Resa (1) | NVA(2) | NVD(3) | Último check-in | Equipaje (4) | Asient |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Friday 13 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **PARIS ORLY** | **MADRID A.SUAREZ** | UX1026 | Z | 13Mar | **20:10** | **22:10** | Ok | 13Mar | 13Mar | | 1PC | |
| Terminal 2 | Terminal 2 | | | | | **Base Tarifa** | | | ZYRPRO | | | |
| **Operado por** | | AIR EUROPA | | | | **Comercializado por** | | | AIR EUROPA | | | |
| **Equipo** | | Boeing 737-800 (Winglets) | | | | | | | **Duración** | | 02:00 (Sin para | |
| **Comidas** | | Food and beverages for purchase | | | | | | | | | | |
| Friday 13 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **MADRID A.SUAREZ** | **ASUNCION** | UX0023 | Z | 13Mar | **23:45** | **07:30** | Ok | 13Mar | 13Mar | | 1PC | |
| Terminal 1 | | | | | | **Base Tarifa** | | | ZYRPRO | | | |
| **Operado por** | | AIR EUROPA | | | | **Comercializado por** | | | AIR EUROPA | | | |
| **Equipo** | | Boeing 787-8 | | | | **Día de Llegada+1** | | | **Duración** | | 11:45 (Sin para | |
| **Comidas** | | Meal | | | | | | | | | | |
| Wednesday 18 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **ASUNCION** | **MADRID A.SUAREZ** | UX0024 | Z | 18Mar | **20:20** | **11:15** | Ok | 18Mar | 18Mar | | 1PC | |
| | Terminal 1 | | | | | **Base Tarifa** | | | ZYRPRO | | | |
| **Operado por** | | AIR EUROPA | | | | **Comercializado por** | | | AIR EUROPA | | | |
| **Equipo** | | Boeing 787-9 | | | | **Día de Llegada+1** | | | **Duración** | | 10:55 (Sin para | |
| **Comidas** | | Meal | | | | | | | | | | |
| Thursday 19 March 2020 | | | | | | | | | | | | |
| **MADRID A.SUAREZ** | **PARIS ORLY** | UX1029 | Z | 19Mar | **14:20** | **16:20** | Ok | 19Mar | 19Mar | | 1PC | |
| Terminal 2 | Terminal 2 | | | | | **Base Tarifa** | | | ZYRPRO | | | |
| **Operado por** | | AIR EUROPA | | | | **Comercializado por** | | | AIR EUROPA | | | |
| **Equipo** | | Boeing 737-800 (Winglets) | | | | | | | **Duración** | | 02:00 (Sin para | |
| **Comidas** | | Food and beverages for purchase | | | | | | | | | | |

(1) Ok = **confirmado** (2)NVA= **No válido antes de** (3)NVD= **No válido después de**(4) **Cada pasajero puede registrar una determinada cantidad de equipaje sin ningún coste adicional,tal y como se indica en en la columna de equipaje.**

**CheckIn. En el check-in debe mostrar un documento de identificación con fotografía.**

## Comprobante

| | |
|---|---|
| **Nombre** | **: Mir Luis Maria Mr (ADT)** |
| **Numero de Billete** | : 996 3742833018 |
| **Tarifa De Intercambio** | : 7183.198645 PYG |
| **Modo de pago** | : CASH |
| **Cálculo de Tarifa** | : PAR UX X/MAD UX ASU154.19UX X/MAD UX PAR154.19NUC308.38END ROE0.907931 |
| **Tarifa aérea** | : EUR 280.00 |
| **Tarifa Equiv Pagada** | : PYG 2011300 |
| **Tasa** | : PYG 272200BK PYG 113138PY PYG 59200FR<br>PYG 84100FR PYG 32400IZ PYG 21600O4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | PYG 77500QX | PYG 161100JD | PYG 8800OG |
| | PYG 30200QV | | |
| **Recargo De Aerolinea** | : PYG 2514200YQ | | |
| **Importe Total** | : PYG 5385738 | | |
| **Compania Emisora y fecha** | : AIR EUROPA 03Mar20 | | |
| **Restricion(es)/Endosos** | : CHGS AND REF RESTRICTED | | |

**La tarifa que aplica en la fecha de compra es únicamente valida para todo el itinerario y las fechas indicadas en el billete**

El calculo medio de emisiones de CO2 durante el vuelo es 1046.38 kg/persona
Fuente: ICAO Calculadora de emisiones de carbono
http://www.icao.int/environmental-protection/CarbonOffset/Pages/default.aspx

Le deseamos un viaje agradable
Este documento implica la creación de su billete(s) electrónico(s) en nuestros sistemas informáticos.

El transporte y otros servicios provistos por la compañía están sujetos a las condiciones de transporte, las cuáles se incorporan por referencia. Estas condiciones pueden ser obtenidas de la compañía emisora. El Itinerario/Recibo constituye el billete de pasaje a efectos del artículo 3 de la Convención de Varsovia, a menos que el transportista entregue al pasajero otro documento que cumpla con los requisitos del artículo 3. SE INFORMA A LOS PASAJEROS QUE REALICEN VIAJES EN LOS QUE EL PUNTO DE DESTINO O UNA O MAS ESCALAS INTERMEDIAS SE EFECTUEN EN UN PAIS QUE NO SEA EL DE PARTIDA DE SU VUELO, QUE PUEDEN SER DE APLICACION A LA TOTALIDAD DE SU VIAJE, INCLUIDA CUALQUIER PARTE DEL MISMO DENTRO DE UN PAIS, LOS TRATADOS INTERNACIONALES COMO LA CONVENCION DE MONTREAL O SU PREDECESOR LA CONVENCION DE VARSOVIA, INCLUYENDO SUS MODIFICACIONES (EL SISTEMA DE CONVENCION DE VARSOVIA). EN EL CASO DE AQUELLOS PASAJEROS, EL TRATADO APLICABLE, INCLUYENDO LAS CONDICIONES ESPECIALES DEL TRANSPORTE INCORPORADAS A CUALQUIER TARIFA APLICABLE, RIGE Y PUEDE LIMITAR LA RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA EN CASOS DE MUERTE O LESIONES PERSONALES, PERDIDA O DANOS AL EQUIPAJE Y RETRASOS.

El transporte de materiales peligrosos tales como aerosoles, fuegos artificiales y líquidos inflamables a bordo del avión queda estrictamente prohibido. Si Usted no comprende estas restricciones, sírvase obtener mayor información a través de su compañía aérea.

Aviso de protección de datos: sus datos personales se procesarán de acuerdo con la política de privacidad del proveedor correspondiente y, si su reserva se realiza a través de un proveedor del sistema de reservas ( GDS "), con su política de privacidad. Estas políticas se pueden consultar en http://www.iatatravelcenter.com/privacy o desde el operador o GDS directamente. Debe leer esta documentación, que se aplica a su reserva y describe, por ejemplo, cómo se recopilan, almacenan, usan, publican y transfieren sus datos personales. (También aplicable para itinerarios que incluyen múltiples aerolíneas)

# Su viaje

Localizador de reserva: **MUDQ3A**

Check My Trip

Fecha de emisión: **03 Marzo 2020**

**Mr Luis Maria Mir**

Agencia **SERVI TRAVEL**
**Brasil 1068**
**ASUNCION**
Teléfono **595 21 444783**
Fax **595 21 444783**
Correo electrónico **ventas@servitravel.com.py**

## Viernes 13 Marzo 2020

### Air Europa UX 1026 (Operado por Air Europa, UX)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **13 Marzo 20:10** | **Paris, (Orly)** (+) | **Terminal: 2 - Orly 2** |
| **Llegada** | **13 Marzo 22:10** | **Madrid, (Adolfo Suarez Barajas)** (+) | **Terminal: 2 - T2** |
| Duración | | 02:00 (Sin paradas) | |
| Estatus de la reserva | | Confirmado | |
| Clase | | Económico (Z) | |
| Equipaje permitido | | 1 Piece(s) para Mr Luis Maria Mir | |
| Equipo | | BOEING 737-800 (WINGLETS) | |
| Flight meal | | Comida y bebidas a la venta | |

## Viernes 13 Marzo 2020

### Air Europa UX 023 (Operado por Air Europa, UX)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **13 Marzo 23:45** | **Madrid, (Adolfo Suarez Barajas)** (+) | **Terminal: 1 - T1** |
| **Llegada** | **14 Marzo 07:30** | **Asuncion, (Silvio Pettirossi Intl)** (+) | |
| Duración | | 11:45 (Sin paradas) | |
| Estatus de la reserva | | Confirmado | |
| Clase | | Económico (Z) | |
| Equipaje permitido | | 1 Piece(s) para Mr Luis Maria Mir | |
| Equipo | | BOEING 787-8 | |
| Flight meal | | Comida | |

## Miércoles 18 Marzo 2020

### Air Europa UX 024 (Operado por Air Europa, UX)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **18 Marzo 20:20** | **Asuncion, (Silvio Pettirossi Intl)** (+) | |
| **Llegada** | **19 Marzo 11:15** | **Madrid, (Adolfo Suarez Barajas)** (+) | **Terminal: 1 - T1** |
| Duración | | 10:55 (Sin paradas) | |
| Estatus de la reserva | | Confirmado | |
| Clase | | Económico (Z) | |
| Equipaje permitido | | 1 Piece(s) para Mr Luis Maria Mir | |
| Equipo | | BOEING 787-9 | |
| Flight meal | | Comida | |

## Jueves 19 Marzo 2020

### Air Europa UX 1029 (Operado por Air Europa, UX)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Salida** | **19 Marzo 14:20** | **Madrid, (Adolfo Suarez Barajas)** (+) | **Terminal: 2 - T2** |
| **Llegada** | **19 Marzo 16:20** | **Paris, (Orly)** (+) | **Terminal: 2 - Orly 2** |
| Duración | | 02:00 (Sin paradas) | |
| Estatus de la reserva | | Confirmado | |
| Clase | | Económico (Z) | |
| Equipaje permitido | | 1 Piece(s) para Mr Luis Maria Mir | |
| Equipo | | BOEING 737-800 (WINGLETS) | |
| Flight meal | | Comida y bebidas a la venta | |

### Detalles de billete

Billete electrónico UX 996-3742833018 para Mr Luis Maria Mir

### Información general

*****Informaciones*****
***No olvide llevar sus documentos***

***** Importante!!! *****
** Los cambios de horarios que puedan surgir
Durante el transcurso de su viaje
Son exclusiva responsabilidad de las companias aereas **
******* Feliz viaje *******
***Gracias por preferir servitravel viajes & turismo***

## Información ecológica

El cálculo de la emisión promedio de CO2 es 1.046,38 kg/persona
Fuente: Calculadora de emisiones de carbono de la OACI
http://www.icao.int/environmental-protection/CarbonOffset/Pages/default.aspx

## Localizador(es) de reserva de la aerolínea

UX (Air Europa): MUDQ3A

Si le porteur est accompagné d'enfant(s) / *If the holder is accompanied by children (14)* (Voir page 35)

**Attention, les enfants ayant atteint l'âge de 15 ans doivent être munis de leur propre passeport**

Domicile, observations / *Residence, observations (11)* (Voir page 36)

**Page réservée aux autorités compétentes pour délivrer le passeport** *Página reservada a las autoridades competentes para expedir el pasaporte / Forbeholdt de pasudstedende myndigheder / Amtliche Vermerke / Προορίζεται για τις αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση του διαβατηρίου / Pages reserved for issuing authorities / Leathanaigh in áirithe d'údaráis eisiúnú / Pagina riservata all'autorità / Opmerkingen van bevoegde instanties / Página reservada às entidades competentes para emitir o passaporte / Varattu passinantoviranomaisille / Förbehållet utlämnande myndighet.*

Signature du titulaire / *Holder's signature (10)*

# RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

**PASSEPORT**
*PASSPORT*

Type/*Type*: P

Code du pays/*Country code*: FRA

Passeport n° / *Passport no*: ~~03XK77800~~

13BA11944

Nom/*Surname (1)*: MIR

Prénoms/*Given names (2)*: Luis,Maria

Frequent Flyer: AF1001055553

Nationalité/*Nationality (3)*: Française

Sexe/*Sex (5)*: M

Taille/*Height (12)*: 1,79 m

Couleur des yeux/*Colour of eyes (13)*: Marron

Date de naissance/*Date of birth (4)*: 27-06-1954

Lieu de naissance/*Place of birth (6)*: BARCELONA (ESP)

Date de délivrance/*Date of issue (7)*: 29-04-2003

Autorité/*Authority (9)*: P/Le Sous-Préfet de Palaiseau
Le Chef de Bureau
Nathalie REYNAUD

Date d'expiration/*Date of expiry (8)*: ~~28-04-2013~~ 13-05-2023

RF RF RF RF RF RF

RÉPUBLIQUEFRANÇAISE-RÉPUBLIQUEFRANÇAISE-RÉPUBLIQUEFRANÇAISE-RÉPUBLIQUEFRANÇAISE-RÉPUBLIQUEFRANÇAISE

P<FRAMIR<<LUIS<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
03XK778006FRA5406272M1304288<<<<<<<<<<<<<<<04

Datos actualizados.

Apellido : Mir
Nombre : Luis Maria (Luis con una sola L)
Si necesita el número de mi pasaporte: 13BA11944, francés
Su caducidad: el 13 de Mayo del 2023
Mi fecha de nacimiento: 27 Junio 1954
Mi número de tarjeta de Frequent Flyer: AF 1001 055 553
(es un numero Air France pero Air Europa está en la misma red que Air France

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES (Art. 37 inc. c de la Ley N° 2051/03).

A los efectos de este contrato, los precios unitarios se detallan a continuación:

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Ítem | Código de Catálogo | Cobertura Requerida | Porcentaje Cotizado |
| 1 | 78111502-001 | Pasajes aéreos con itinerario solicitado según necesidad de la Institución, con cobertura a ciudades de Paraguay según se detallan en la Sección III, punto 1 "Lista de Servicios" | -2.50% |
| 2 | 78111502-002 | Pasajes aéreos con itinerario solicitado según necesidad de la Institución, con cobertura a ciudades de Paraguay según se detallan en la Sección III, punto 1 "Lista de Servicios" | -2.50% |

Por un monto mínimo de Gs. 310.000.000.- (Guaraníes trescientos diez millones) IVA Incluido y por un monto máximo de Gs. 620.000.000.- (Guaraníes seiscientos veinte millones) IVA Incluido.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes/servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato será desde la firma, hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los servicios deben ser entregados en el horario, en los lugares, dentro de los plazos y conforme a todas las condiciones establecidas en el punto 2 "Plan de Entregas" de la Sección III del PBC.

El lugar donde se expedirá la Orden de Compra será en **Local de la Facultad de Ingeniería - UNA, Campus de la UNA, San Lorenzo.**

El Proveedor efectuará todas las revisiones y comprobaciones antes de proveer los bienes/servicios a la Contratante.

El Proveedor se responsabilizará de la provisión de los bienes/servicios y de la calidad de los mismos. Correrá a su exclusivo cargo y por su cuenta las sustituciones y/o modificaciones que correspondan cuando se observasen deficiencias en la provisión de los servicios.



ServiTravel